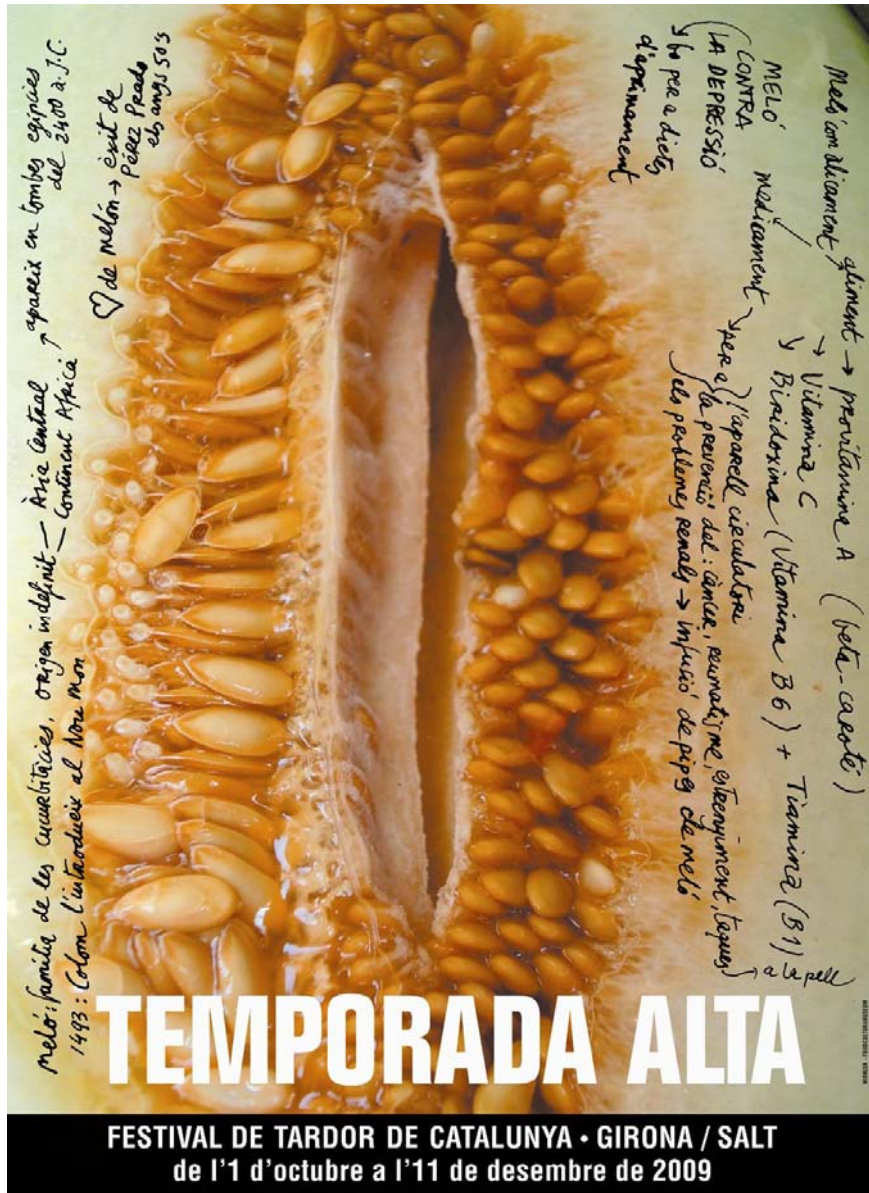


# TEMPORADA ALTA 2009

Festival de Tardor de Catalunya Girona/Salt

De l'1 d'octubre a l'11 de desembre

[www.temporada-alta.cat](http://www.temporada-alta.cat)



Meló: família de les cucurbitàcies, origen indefinit — Ària Central — Continent Àfrica  
1493: Colom l'introdueix al Nou Món

Meló apareix en nombroses espècies del 2400 a.J.C.

de meló → exit de Pérez Pardo els anys 50's

Meló: medicament

CONTRA LA DEPRESSIÓ

✓ ho per a dietes d'aprimament

Medicament → Vitamina A (beta-carotè)

→ Vitamina C

→ Biotina (Vitamina B6) + Tiamina (B1)

per a l'aparell circulatori

els productes derivats: ànec, romaní, mel, teig, etc.

→ a la pell

**TEMPORADA ALTA**

FESTIVAL DE TARDOR DE CATALUNYA · GIRONA / SALT  
de l'1 d'octubre a l'11 de desembre de 2009

[www.temporada-alta.cat](http://www.temporada-alta.cat)

DOSSIER DE PREMSA

PRESENTACIÓ GENERAL DE LA PROGRAMACIÓ



## TEMPORADA ALTA 2009

### Festival de Tardor de Catalunya Girona/Salt

De l'1 d'octubre a l'11 de desembre

[www.temporada-alta.cat](http://www.temporada-alta.cat)

Aquest any se celebra la divuitena edició de **Temporada Alta - Festival de Tardor de Catalunya**, organitzat pels Ajuntaments de Girona i Salt, el Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya, la Diputació de Girona, l'Ajuntament de Salt i Bitò Produccions. El festival s'iniciarà l'1 d'octubre i s'allargarà fins l'11 de desembre. La divuitena edició de **Temporada Alta** compta amb més de setanta espectacles de 16 països diferents.

**Temporada Alta** és un festival produït i gestionat per Bitò Produccions.

Tant pel que fa al pressupost global com per les aportacions de les institucions organitzadores, la divuitena edició del festival es mou en uns paràmetres molt semblats als de l'any passat. Estava previst que el 2009 comencés una nova etapa del festival que, gràcies als convenis plurianuals que s'havien de signar amb les institucions, havia de permetre a **Temporada Alta 2009**, el Festival de Tardor de Catalunya, fer un salt i començar a perfilar-se com un festival de referència en el món de la creació escènica europea, amb un paper decisiu a l'hora de portar creadors del país a fora i posant un èmfasi molt especial en les coproduccions amb teatres i companyies estrangeres.

Tot i que, a grans trets, el pressupost del festival és molt semblant al de la darrera edició, gràcies a l'aportació del **programa Interreg IV** de la UE en el projecte **Escena Catalana Transfronterera**, que es fa conjuntament amb Perpinyà, s'ha decidit fer un pas endavant i en aquesta edició hi haurà dos canvis significatius. D'una banda, **Temporada Alta** col·laborarà amb diverses produccions internacionals (**Dunas** de **Sidi Larbi Cherkaoui & María Pagés**, **Kavafis**, amb **Lluís Homar** i **Polydoros Vogiatzis**; **Le sort du dedans**, sota la direcció artística de **Blai Mateu** i **Camille Decourtye**, i **The Bukowski Project**, amb **Mario Gas** i **Ute Lemper**, entre d'altres). D'altra banda, malgrat la situació econòmica general, el festival amplia el nombre de funcions i, sobretot, posa a la venda un major nombre d'entrades per evitar que es quedin sense entrada els espectadors interessats.



Aquest any també, i excepcionalment, s'ha pogut fer aquest plantejament d'avançar, tot i no tenir més diners, perquè alguns dels projectes importants de producció han acceptat una aportació del festival en forma de residències a través de Bitò Produccions.

**Temporada Alta - Festival de Tardor de Catalunya** tornarà a ser aquesta tardor un lloc de trobada entre artistes de diverses procedències i entre aquests i el seu públic, i col·laborarà amb moltes de les noves produccions catalanes amb la idea de continuar ajudant a que tirin endavant, i es vegin nous projectes dels creadors del nostre país.

Com en els darrers anys, sota les línies generals que han anat marcant el creixement del festival, la programació de **Temporada Alta 2009** s'ha plantejat al voltant de sis eixos bàsics. A l'últim, dedicat a col·laboracions amb productors, artistes i companyies estrangeres, se li ha pogut donar un nou impuls gràcies al projecte **Escena Catalana Transfronterera**:

- a) **El Festival com a porta d'entrada.** Com a les passades edicions, el festival vol ajudar que es vegin en el nostre país noves produccions estrangeres o de la resta de l'Estat. Aquest any hi haurà 30 espectacles de fora de Catalunya amb la doble intenció de presentar, una vegada més, alguns dels grans artistes internacionals que ja han passat per Girona i Salt i presentar a creadors desconeguts a casa nostra. El festival és també el lloc de trobada entre artistes catalans i de la resta de l'Estat.
- b) **Joves artistes i nova creació.** Aquest any el festival torna a tenir una considerable representació de joves creadors i programa més espectacles al CC La Mercè amb la intenció que en els propers anys sigui l'espai del festival dedicat a la nova creació.
- c) **El públic.** El públic ha estat des de la primera edició un protagonista bàsic del festival. **Temporada Alta** ha crescut amb el seu públic i per això és un festival molt arrelat en una societat que canvia cada dia. La programació s'ha fet amb la idea d'arribar a un públic cada vegada més ampli, però alhora pujant cada any un esglaó més en la qualitat dels espectacles que es proposen. Tot i la situació econòmica, s'ha decidit fer més funcions i posar més entrades a la venda amb la intenció de baixar molt el nivell d'ocupació (situar-lo al voltant del 80%) per aconseguir així que no quedi gaire públic sense veure els espectacles.



- d) **Motor de creació escènica.** El Festival Temporada Alta aquest any coprodueix o col·labora en la producció de 26 espectacles, alguns d'ells encarregats especialment pel festival, que s'estrenaran a Girona i a Salt.
- e) **EL CANAL. Centre d'Arts Escèniques de Salt-Girona.** Per tercer any consecutiu, el festival treballa conjuntament amb el centre. La idea és que en un futur aquest treball haurà de servir per ajudar que la creació escènica catalana surti fora del nostre país. Per exemple, la coproducció de *Le sort du dedans* o de *L'Odissea* són alguns d'aquests muntatges en el festival. I *El jardí dels cinc arbres* serà l'espectacle inaugural.
- f) **Col·laboració amb festivals, teatres i companyies de fora de Catalunya i el Projecte Escena Catalana Transfronterera.** Seguint amb l'estratègia iniciada l'any passat i aprofundint-hi una mica més, tal com ja s'explica al començament, s'ha fet un pas més en aquesta línia gràcies a les noves perspectives obertes pel projecte **Escena Catalana Transfronterera**.



## EL FESTIVAL COM A PORTA D'ENTRADA.

**Temporada Alta** vol potenciar l'arribada de noves produccions estrangeres o de la resta de l'Estat. Aquest any al festival hi haurà **30 espectacles de fora del nostre país**, cinc de la resta d'Espanya i 25 de fora de l'Estat:

### **TEATRE**

**La programació de teatre internacional** d'enguany, a priori, és la més potent i la més equilibrada de totes les que s'han fet fins ara (hi ha uns quants espectacles que encara no s'havien estrenat en el moment de tancar la programació). Com a les darreres edicions, el festival inclou els nous muntatges de directors que ja han passat per **Temporada Alta** i d'altres que hi venen per primera vegada. Alguns dels més significatius són aquests:

- **William Kentridge.** Director de cinema, artista plàstic i director de la Handspring Puppet Company, de la qual l'any passat vam veure **Il ritorno d'Ulisse**, torna ara al festival amb la seva versió del **Woyzeck – Woyzeck on the Highveld**-. Es tracta d'un gran muntatge de començaments dels anys 90 que s'ha reprès amb el Festival d'Automne de Paris i altres teatres i festivals europeus.
- **Declan Donnellan i Cheek by Jowl.** **Donnellan**, el gran especialista en **Shakespeare**, només havia estat una vegada a **Temporada Alta**. Va ser dirigint un **Lear** amb els actors joves de la Royal Shakespeare Company. Ara torna amb la seva companyia i amb un **Macbeth** que s'haurà estrenat pocs dies abans de les seves cinc representacions en el Teatre de Salt.
- **Peter Brook.** Ha dirigit un espectacle sobre els Sonets de **Shakespeare** (aquest any se celebra el seu quart centenari), **Love is my Sin** amb dos dels seus actors preferits, **Natasha Parry** i **Michael Pennington**.
- **Daniel Veronese.** Els dos darrers anys s'ha vist al festival la seva versió de dos textos de **Txèjov**, **Les tres germanes** i **L'oncle Vània**, que després s'han presentat per tot arreu. Ara presentarà a **Temporada Alta**, per primera vegada a Europa, dues noves versions de dos clàssics d'**Ibsen**, **Casa de nines** i **Hedda Gabler**. Les dues versions es podran veure independentment o bé seguides en una sola sessió.

- **Claudio Tolcachir.** Fa dos anys, i en el marc del cicle dedicat al teatre de Buenos Aires fet a **Temporada Alta-2007**, **Claudio Tolcachir**, el més jove d'aquests creadors, va estrenar *La omisión de la familia Coleman*, que després va fer per tot l'Estat i França. Ara, **Tolcachir** presenta a **Temporada Alta** l'estrena a Europa del seu nou espectacle, *Tercer cuerpo*.
- **Cristoph Marthaler.** Torna el gran **Marthaler**, per a **Temporada Alta** un dels millors directors i de ben segur el més excitant i polèmic. I torna amb *Platz Mangel* per parlar-nos precisament de la salut en les societats pretesament civilitzades i per parlar-nos-en cantant, amb ironia i amb una mala bava considerable.
- **Slava Polunin.** És l'aposta de **Temporada Alta** per acostar al teatre a un públic molt més ampli. *Slava's Snowshow* és un espectacle impressionant que agradarà tant a grans com a nens, i tant als espectadors experts com als que van per primer cop al teatre. **Polunin** parteix del *clown* per a fer un espectacle màgic.
- **Krystian Lupa.** El reconegut director polonès, de qui el juny que ve es veurà *Fi de partida* de **Samuel Beckett** coproduït per EL CANAL, ja comença a ser un assidu del festival i ara porta *Les Presidentes* amb una posada en escena del brutal text de **Schwab** que té tant la qualitat dels actors com la precisió dels espectacles de **Lupa**.
- **The Watermill Theatre.** És un teatre-productor que, sempre en una línia semblant, engega diversos projectes especialment atractius per la seva personalitat. Ara es podrà veure *Hot Mikado*, una opereta còmica coneguda a Catalunya per la versió que en va fer **Dagoll Dagom**.
- **Piccolo Teatro di Milano.** El **Piccolo** només havia estat a **Temporada Alta** una vegada amb *I giorni felici* de **Strehler**. Ara visitarà Girona amb un espectacle de (i amb) **Toni Servillo** (premi Europa 2008 al millor actor de cinema per les seves interpretacions a *Gomorra* i a *Il divo*.)
- **Samuel Beckett & Rick Cluchey.** *Krapp's last tape* dirigida pel mateix **Beckett** en un espectacle únic que no es va poder veure fa dos anys.



## DANSA

En aquesta divuitena edició del festival hi haurà sis espectacles de dansa, un altre que barrejarà intensament dansa i teatre de text i finalment una instal·lació. D'una banda, **Sidi Larbi Cherkaoui** i **María Pagés** hi estrenaran **Dunas**, un projecte coproduït pel festival. D'altra banda, el projecte **Swimming horses** de **Mal Pelo**, que inclou una peça de **María Muñoz** i dues de dos joves creadors que han col·laborat assíduament amb la companyia i que ara comencen a volar sols: **Leo Castro** i **Jordi Casanovas**. També **Marta Carrasco** estrenarà a **Temporada Alta** el seu nou espectacle de gran format **Dies Irae; en el Rèquiem de Mozart**. Després de fer una residència al Teatre de Salt, **Jordi Cortés** hi estrenarà **V.I.T.R.I.O.L.** I finalment passarà pel **Temporada Alta El ball**, un muntatge de **Sergi Belbel** que barrejarà text i dansa amb la col·laboració de **Sol Picó**.

## CIRC

El circ té enguany un dels espectacles estrella del festival, **Slava's Snowshow** de **Slava Polunin**, el muntatge amb més entrades a la venda de **Temporada Alta**. La programació inclou també l'estrena a l'Estat de la coproducció de EL CANAL, **Le sort du dedans** de **Blai Mateu** i **Camille Decourtye**. I per al públic familiar, es podrà veure **Oniricus**, un espectacle de l'Ateneu Popular de Nou Barris de Barcelona.

## MÚSICA

Pel que fa a la música, hi haurà artistes de renom internacional com **Ryuichi Sakamoto**, **Toumani Diabaté** i **l'Orquesta Buena Vista Social Club** ®. També es proposa un cicle de música d'autor amb un abonament específic: **Andrés Calamaro**, **José González**, **Charlie Winston** i **The Dirty Club**. Però aquest any, sobretot, es fa una aposta clara per al públic jove, amb propostes innovadores com poden ser <<rinôçérôse>> i **Vitalic**, artistes punters de l'escena electrònica internacional, **elbicho**, amb la seva fusió de rock-flamenc, i el grup de hip hop nacional **La Excepción**. I tot això al costat de músics catalans: **Gerard Quintana**, **Manel**, **CaboSanRoque**, **Electrotoylets** i **l'Orquesta Fireluce**.



## MOTOR DE CREACIÓ ESCÈNICA

El Festival **Temporada Alta** aquest any coprodueix o col·labora en la producció de 26 espectacles, alguns d'ells encarregats especialment pel festival. I els coprodueix tant amb teatres públics, (TNC, Teatre Lliure, Mercat de les Flors) i festivals del país (Festival Grec de Barcelona), com amb companyies i productors privats (Cia. Marta Carrasco, CaboSanroque, Cia Roger Bernat, Cia Jordi Cortés, Cia Pep Bou, Projecte Galilei...), i sales (La Planeta, etc).

Entre les coproduccions d'aquest any es pot esmentar el nou espectacle de **Pep Bou**, i la seva curiosa trobada amb **Jorge Wagensberg**, **Marta Carrasco**, o els directors **Toni Casares**, **Joan Ollé**, **Sergi Belbel**, **Josep Galindo**, **Jordi Oriol**, **Roger Bernat**, **Albert Mestres**, entre d'altres.

## CREACIÓ CONTEMPORÀNIA I JOVES DIRECTORS

A la programació dels darrers anys s'han presentat, al costat dels artistes del país ja consolidats, els joves més interessants. Per això enguany, entre molts altres, passaran pel festival **Àlex Serrano**, **Glòria Balanyà** (amb un text de **Pau Miró**), **Jordi Oriol**, **Carles Fernández**, **Blai Mateu**, etc. Els darrers anys el festival ha col·laborat amb **ÀREAtangent** donant-li espai per a presentar els *novíssims*. Ara, que aquest col·lectiu considera que s'ha acabat el seu recorregut, es vol fer un adéu amb una exposició sobre els nous formats escènics i parateatral actuals, amb peces de **Marcel·lí Antúnez**, **Xavi Bobés**, **Iker Gómez**, **Raquel Tomàs** i **Jordi Casanovas**.

## EL PÚBLIC

Per a les arts escèniques, el públic és determinant. I per a **Temporada Alta** és un protagonista bàsic. El festival ha crescut amb el seu públic i és per això que està molt arrelat a una societat que canvia cada dia. Fins ara, un dels problemes habituals era que en molts espectacles quedava públic al carrer. Enguany (i potser no és el millor any per fer això...) s'han previst més funcions d'alguns muntatges (112 en total contra 98 de l'any passat) i s'han posat força més entrades a la venda amb la intenció de baixar l'ocupació i fer així que tothom que vulgui pugui veure les obres. Com cada any, s'ha intentat fer una programació que permeti a tothom elaborar una bona tria i poder



veure uns quants espectacles, tenint en compte que hi ha públics molt diferents i que el nostre espectador és cada cop més exigent, cosa que alhora ens possibilita treballar una programació més difícil.

**Públic familiar.** És cada cop més important i té un paper més actiu en el creixement del públic escènic. Aquest any tenim un parell d'espectacles internacionals de primer nivell, *Slava's Snowshow* i *El jardí japonès*; un de circ, *Oníricus*; un musical, *Pere i el llop* del Liceu; una estrena de teatre de text, *A l'arca a les vuit*, coproduïda pel festival; un magnífic espectacle de màgia, *Umbra*, del TNC, i *Cigarra y hormiga* del grup basc *Markeliñe*. Tots aquests espectacles no són per a nens, sinó fets per què els nens els puguin veure amb els seus pares, germans o avis de manera que tots ho gaudeixin.

**Públic jove.** El festival dedica una part de la programació al públic jove tant pel que fa a concerts (**Andrés Calamaro, José González, Charlie Winston, The Dirty Club, Gerard Quintana, Manel, CaboSanRoque, Electrotoylets, l'Orquestra Fireluce, Vitalic, <<rinôcérôse>>**) com a espectacles teatrals que poden interessar-li especialment.

## EL CANAL CENTRE D'ARTS ESCÈNIQUES DE SALT-GIRONA

El festival treballa, per tercer any consecutiu, conjuntament amb el centre en dues línies: l'una amb la intenció d'ajudar a que la creació escènica dels artistes del nostre país surti fora i viatgi a l'estranger -per exemple la coproducció *Le sort du dedans* o *L'Odissea*- i l'altra, dedicada a pujar a l'escenari textos d'autor català i presentar-los al costat dels grans espectacles internacionals. Enguany, per exemple, *El jardí dels cinc arbres*, fet amb textos d'*Espriu*, serà l'espectacle inaugural de **Temporada Alta**. A banda d'aquest, també es podrà veure al festival l'espectacle *Al Cel un oratori per a Jacint Verdaguer*, de **Narcís Comadira** i **Xavier Albertí**, i *El Quadern Gris* de **Josep Pla**, amb direcció de **Joan Ollé**.



## COL-LABORACIÓ AMB FESTIVALS I TEATRES DE FORA DE CATALUNYA

La línia de futur que es va iniciar l'any passat de treballar amb teatres i festivals de fora del país ha tingut aquest any un impuls important gràcies a INTERREG IV, ajuda de la UE al projecte **Escena Catalana Transfronterera**. Gràcies a això, en les tres properes edicions el festival podrà dedicar més energies a treballar conjuntament amb alguns dels actors més importants de l'escena europea i internacional. A banda de col·laborar amb les institucions teatrals de Catalunya, enguany **Temporada Alta**, gràcies a aquesta nova col·laboració, coprodueix amb el Festival de Otoño de Madrid, Festival de Dansa de Lyon, Dans Festival de Singapore, London's Danse House, Les Visiteurs du Soir, Centre National des Arts de la Rue de França, entre d'altres, i sobretot, amb el **Théâtre de l'Archipel de Perpinyà**. Aquesta sala obre a **Temporada Alta** una porta estable que els propers anys ha de permetre que el teatre català tingui una relació fluïda amb l'escena francesa.

**El cartell de Temporada Alta 2009 és d'Antoni Miralda.**



## TEMPORADA ALTA 2009 EN DADES

<b>Nombre d'espectacles</b>	<b>74</b>
<b>Funcions</b>	<b>112 (+2 exposicions i 1 pel·lícula)</b>
<b>Estrenes absolutes</b>	<b>30</b>
<b>Estrenes a l'Estat espanyol</b>	<b>10</b>
<b>Estrenes a Catalunya</b>	<b>7</b>
<b>Autoria catalana</b>	<b>33</b>
<b>Coproduccions i col·laboracions en la producció</b>	<b>26</b>

### Estrenes absolutes 30

*El jardí dels cinc arbres* d'Iban Beltran i Joan Ollé

*Alaska i altres deserts* dir. Xicu Masó

*Kavafis* amb Lluís Homar i Polydoros Vogiatzis

*La festa* de Jordi Prat i Coll

*Prometeu no res* de D.Anido, S.Delagneau i J.Oriol

*Torn de nit* CaboSanRoque

*Volempamboli* Electrotoylets

*Alícia ja no viu aquí* Projecte Galilei

*Dunas* María Pagés & Sidi Larbi Cherkaoui

*Dies irae; en el rèquiem de Mozart* Cia. Marta Carrasco

*El ball* dir. Sergi Belbel

*Alopexidin* de Xavier Pujolràs

*Aquí s'aprèn poca cosa* dir. Toni Casares

*Ratera* de Roger Bernat

*Ja veurem* Orchestra Fireluce

*Novembres* dir. Pere Puig

*The Bukowski Project* amb Ute Lemper i Mario Gas

*Berishit* de Pep Bou i Jorge Wagensberg



*Regla de tres* dir. **Ester Nadal** 3er Premi Quim Masó

*La conquesta del Pol Sud* dir. **Carles Fernández Giua** 3er Premi Quim Masó

*Top model* **Cia Per-versions**

*Cançons urgents per a una crisi* **Gerard Quintana**

*Inspiration Exercises* **The Dirty Club**

*Elèctrics* de **Pau Miró**. Dir. **Glòria Balaña**

*V.I.T.R.I.O.L* de **Jordi Cortés**

*L'Odissea* dir. **Antonio Calvo**

*Zwdu* d'**Albert Mestres**

*A l'arca a les vuit* dir. **Marc Hervàs**

*El aullido* dir. **Frederic Amat**

*8 parells de botes* **AREAtangent**

### **Estrenes a l'Estat espanyol 10**

*Macbeth* dir. **Declan Donnellan**

*El desarrollo de la civilización venidera* dir. **Daniel Veronese**

*Todos los grandes gobiernos han evitado el teatro íntimo* dir. **Daniel Veronese**

*Tercer cuerpo* de **Claudio Tolcachir**

*Love is my sin* dir. **Peter Brook**

*Platz Mangel* de **Christoph Marthaler**

*Krapp's last tape* amb **Rick Cluchey**

*Les presidentes* dir. **Krystian Lupa**

*Hot mikado* **The Watermill Theatre**

*Le sort du dedans* **Baro d'evol CIRK cie**

### **Estrenes a Catalunya 7**

*Tito Andrónico* **Cia. Animalario**

*Woyzeck on the highveld* dir. **William Kentridge**

*Futurinô <<rinôçérôse>>*

*The Mandé Variations* **Toumani Diabaté**

*Playing the piano* **Ryuichi Sakamoto**

*Hobo* **Charlie Winston**

*Trilogia della Villeggiatura* dir. **Toni Servillo. Piccolo Teatro di Milano**



**El festival coprodueix o col·labora en la producció de 26 espectacles**

*El jardí dels cinc arbres* dir. **Joan Ollé**  
*Alaska i altres deserts* dir. **Xicu Masó**  
*Kavafis* amb **Lluís Homar i Polydoros Vogiatzis**  
*La festa* de **Jordi Prat i Coll**  
*Prometeu no res* de **D.Anido, S.Delagneau i J.Oriol**  
*Torn de nit* **CaboSanRoque**  
*Alícia ja no viu aquí* **Projecte Galilei**  
*Dunas* **Maria Pagés & Sidi Larbi Cherkaoui**  
*Dies irae; en el rèquiem de Mozart* **Cia. Marta Carrasco**  
*El ball* dir. **Sergi Belbel**  
*Alopexidin* de **Xavier Pujolràs**  
*Aquí s'apren poca cosa* dir. **Toni Casares**  
*Ratera* de **Roger Bernat**  
*Novembres* dir. **Pere Puig**  
*The Bukowski Project* **Ute Lemper i Mario Gas**  
*Bershit* **Pep Bou i Jorge Wagensberg**  
*Regla de tres* dir. **Ester Nadal** 3er Premi Quim Masó  
*Top model* **Per-versions**  
*Inspiration Exercises* **The Dirty Club**  
*Elèctrics* de **Pau Miró**  
*V.I.T.R.I.O.L* de **Jordi Cortés**  
*Non solum* de **Jorge Picó i Sergi López**  
*L'Odissea* dir. **Antonio Calvo**  
*Zwdu* d' **Albert Mestres**  
*A l'arca a les vuit* dir. **Marc Hervàs**  
*8 parells de botes* **AREAtangent**

**Espectacles de El CANAL Centre d'Arts Escèniques de Salt/Girona**

*El jardí dels cinc arbres* dir. **Joan Ollé**  
*Alaska i altres deserts* dir. **Xicu Masó**  
*El quadern gris* dir. **Joan Ollé**  
*Le sort du dedans* **Baro d'evel CIRK cie**  
*L'Odissea* dir. **Antonio Calvo**  
*Al cel* de **Xavier Albertí i Narcís Comadira**



**Companyies procedents de 16 països:**

Catalunya, Espanya, Polònia, França, Regne Unit, Grècia, Sud-àfrica, Argentina, Bèlgica, Mali, Suècia, Rússia, Alemanya, Japó, Cuba, Itàlia.

**Entrades a la venda** **46.594**

**Pressupost total** **2.373.096€**

**Espais 13**

Teatre Municipal de Girona (Teatre Municipal, Saló de descans)

Auditori-Palau de Congressos de Girona (Sala Simfònica, Sala de Cambra)

Teatre de Salt

Sala la Planeta (Sala La Planeta, Sala del Cafè-Teatre)

Auditori de La Mercè

Sala La Mirona

Pavelló de Fontajau

Casino de Girona

La copa (Girona)

Cinema Truffaut (Girona)

Platea (Girona)

Centre L'animal a l'esquena (Celrà)

Ateneu de Celrà

**Altres activitats que es fan en el marc del Festival Temporada Alta**

**- Cinema Truffaut**

Estrena de la pel·lícula ***El Aullido***, dirigida per **Frederic Amat**

Presentació a càrrec de **Sergi López** de ***Petit Indi***, de **Marc Recha**

**- VAD - Festival Internacional de vídeo i arts digitals**

Se celebrarà a Girona entre el 15 i el 25 d'octubre

**- Cursos d'anàlisi teatral**

Curs d'especialització en anàlisi teatral, a càrrec de **Ginnette Muñoz-Rocha**

Original del cartell: **Antoni Miralda** (Terrassa, Barcelona, 1942)

Viu el París de la dècada de 1960 treballant com a fotògraf de moda per a la revista *Elle*. Les primeres obres de l'artista es coneixen com a *objectes assemblage* que partien de l'acumulació de soldadets de plàstic blanc. És a París on comença a realitzar projectes en els que introdueix el cerimonial del menjar a partir del color i el seu simbolisme.

Resideix a Nova York des de la dècada de 1970 fins la de 1990. Treballa incidint en l'espai públic al voltant d'allò comestible, com el projecte urbà *Wheat & steak* (1981) a Kansas City, una metàfora de la collita en el context nord-americà.

Cal destacar *Honeymoon project* (1986-1992), que va consistir en la celebració del casament imaginari de l'Estàtua de la Llibertat i el Monument a Colom a Barcelona, a través del qual va voler explorar la fusió cultural entre el Nou i el Vell Món amb la creació a la mida real dels monuments de l'aixovar dels nuvis. Dins aquest projecte es van realitzar intervencions a Nova York, Barcelona, Venècia, Tokio, París, Miami, Las Vegas etc. i hi van participar diversos artistes convidats.

Amb la xef **Montse Guillén**, va crear el reconegut restaurant **El Internacional** a Tribeca, Nova York i més tard, el **Big Fish Mayaimi** a Miami River.

Va ser el creador del **Food Pavilion** de la Expo 2000 de Hannover -un dels pavellons més visitats-, a partir del concepte del *Menjar com a Cultura*. S'hi van poder veure peces com la *Infinity table*, *Laptop altar* i *Llengua de llengües*.

Actualment, viu entre Miami i Barcelona, dedicat al **FoodCulturaMuseum**. Creat el 2000 per **Miralda** i **Guillén** com un "museu sense parets", té com a objectiu explorar, conservar i difondre la **Cultura del Menjar** a nivell internacional.

**Miralda-FoodCulturaMuseum** compta amb una àmplia trajectòria de projectes, entre els que cal destacar *Sabors i llengües*, basat en la investigació, la participació col·lectiva i la reflexió al voltant de la riquesa gastro-cultural de diverses ciutats: Lima, La Habana (IX Bienal), Buenos Aires, Sao Paulo (27<sup>a</sup> Bienal) i Mèxic, entre d'altres.

**FoodCulturaMuseum** s'ha constituït com a arxiu i fundació privada sense afany de lucre amb dues seus, una a Barcelona i una altra a Miami on es conserven i enriqueixen les col·leccions **FoodCultura**: objectes, gràfics, audiovisuals, llibres, música, exemples de llenguatge popular, documents, etc.



## **PRESSUPOST TEMPORADA ALTA 2009**

### **INGRESSOS**

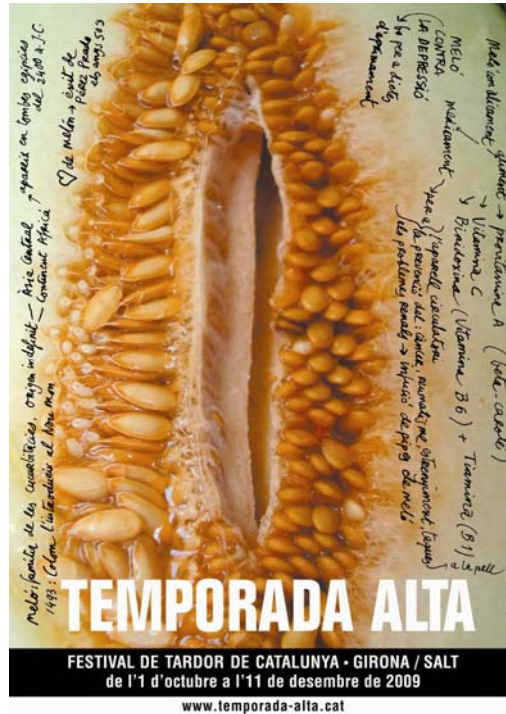
Taquilles	320.000,00 €
Esponsorització (Club Mecenatge i patrons festival)	590.145,00 €
Ajuntament de Girona	300.000,00 €
Ajuntament de Salt	30.000,00 €
Generalitat de Catalunya	600.000,00 €
Diputació de Girona	125.000,00 €
Programa INTERREG (programació)	218.951,18 €
Ministerio de Asuntos Exteriores	40.000,00 €
INAEM	100.000,00 €
GEIEG	14.000,00 €
UdG	18.000,00 €
Consell comarcal del gironès	17.000,00 €

<b>TOTAL INGRESSOS</b>	<b>2.373.096,18 €</b>
------------------------	-----------------------

### **DESPESES**

Caixets	945.711,00 €
Dèficit 2008	8.326,83 €
Drets d'autor	32.000,00 €
Traduccions i subtitulats	33.204,00 €
Lloguers i producció tècnica del festival	139.579,00 €
Promoció i mecenatge	323.341,75 €
Hoteles, dietes	88.740,00 €
Viatges	45.165,00 €
Transports	60.510,00 €
Personal	389.784,00 €
Generals	63.581,00 €
Despeses financeres	12.034,60 €
Producció	231.119,00 €

<b>TOTAL DESPESES</b>	<b>2.373.096,18 €</b>
-----------------------	-----------------------



**TEMPORADA ALTA**

FESTIVAL DE TARDOR DE CATALUNYA - GIRONA / SALT  
de l'1 d'octubre a l'11 de desembre de 2009

[www.temporada-alta.cat](http://www.temporada-alta.cat)

Organitzadors:



Amb el suport especial de:



Amb el suport de:



Patrons:

